

**BOUYER YVES**  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



# **Melchior Schildt      Ach mein herzliebes Jesulein**

**Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo  
Bärenreiter-Ausgabe 2892**



Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Herausgegeben von  
Werner Breig



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

# VORWORT

Von dem kompositorischen Schaffen des Sweelinck-Schülers Melchior Schildt (1592/93–1667), der als Organist an der Hauptkirche in Wolfenbüttel, am Hofe Christians IV. von Dänemark und seit 1629 an der Marktkirche in Hannover wirkte, ist sicherlich vieles, wahrscheinlich sogar der größte Teil, der Unbeständigkeit handschriftlicher Überlieferung zum Opfer gefallen. Was sich uns in den erhaltenen Werken als Eigenart und Qualität des Komponisten zeigt, das ist vornehmlich sein Erfindungsreichtum in der Choralbearbeitung. Das gilt sowohl für die choralgebundenen Orgelkompositionen als auch für das einzige überlieferte Vokalwerk, das in der vorliegenden Ausgabe zum erstenmal im Druck erscheint.

Der Text des Choralkonzertes ist Luthers Weihnachtslied „Vom Himmel hoch da komm ich her“ entnommen (Strophen 13–15). Schildt legt allen Teilen des Werkes auch die zugehörige Melodie zugrunde, die mit ihrer ersten Zeile bereits in der fugierten Einleitungs-Symphonia präsent ist, dann durch zwei Strophen hindurch vermittlels Aufspaltung, Wiederholung und mannigfacher Variierung der einzelnen Zeilen in den Dienst der deklamatorischen, affekt- und bildhaften Interpretation des Textes gestellt wird und erst in der Schlußstrophe in ihrer Liedstruktur in Erscheinung tritt (freilich in die Proportio tripla versetzt und durch Echowiederholungen und weitläufige Ausspinnung der letzten Zeile erweitert). Wichtigen Anteil an der Komposition haben die Instrumente, die auf vielfache Weise mit der Singstimme zusammentreten, so etwa in blockhaft geschlossenem Satz (letzte Strophe), quasi-doppeltchörig alternierend (T. 121 ff.) oder in dichter Imitationsfolge (T. 43 ff.). Diese wohl an Schütz' Symphoniae sacrae geschulte Schreibweise des vokal-instrumentalen geistlichen Konzertes verbindet Schildt mit der bei den norddeutschen Organisten heimischen Kunst der „Choralfantasie“ in einer höchst farbigen und lebendigen Komposition, in der neben den Einzelheiten des Textes auch der persönlich-herzliche Ton in Wort und Weise von Luthers „Kinderlied auf die Weihnachten“ seinen Ausdruck findet.

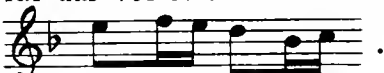
Das für die Singstimme (Umfang: c'–a'') anspruchsvolle Werk ist auf Grund des kleinen Instrumentariums leicht aufzuführen. Das Fagott kann notfalls durch ein Streichinstrument (Baßgambe, Violoncello) ersetzt werden. Auf ein Melodieinstrument für die Continuo-Baßstimme kann eventuell verzichtet werden, besonders wenn ein eigenes Manual der Orgel dafür zur Verfügung steht. —

Einzig Quelle ist ein handschriftlicher Stimmensatz in der Düben-Sammlung der Universitätsbibliothek in Uppsala (Vok. mus. i hdskr. 34 : 10), dessen Titelblatt die Aufschrift *Ach mein Hertzliebes Jesulein | â 4 et Baßo Cont: Melchior Schildt. | 1657. 21 Januarij Hamb:* trägt. Der Handschriftenabteilung der Bibliothek sei für die freundliche Genehmigung der Veröffentlichung, dem Deutschen Musikgeschichtlichen Archiv in Kassel für die Beschaffung eines Mikrofilms gedankt.

## Bemerkungen zum Notentext:

T. 7 B. c.: Bezifferung 6 in der Quelle für das 1. statt für das 2. Viertel.

T. 8 B. c.: In der Quelle Bezifferung 6 für das vorletzte Achtel.

T. 74 V. 2: 1. Takthälfte in der Quelle .

T. 82 B. c.: Bezifferung des letzten Viertels in der Quelle 6 b.

T. 117–118 V. 2: In der Quelle  (die Halbe c'' ist nachträglich ausgefüllt).

T. 131–175: Die Notenwerte der Proportio tripla (originales Zeichen:  $\phi \frac{3}{1}$ ) wurden um die Hälfte verkürzt.

T. 137–138 C.: Die von Luther („der uns schenkt seinen“) abweichende Textierung der Quelle wurde beibehalten, da sie in Schildts rhythmischer Fassung die bessere Deklamation ergibt.

T. 145 und 147 C.: Die unterschiedliche Bogensetzung entspricht der Quelle.

T. 166 B. c.: Letzte Halbe in der Quelle c.

T. 167 B. c.: Die forte-Angabe fehlt in der Quelle.

T. 179 V. 1: 2. Achtel in der Quelle d''.

Ergänzte Bögen in der Singstimme sind punktiert wiedergegeben.

Freiburg i. Br., im Mai 1964

Werner Breig

Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Violino I

**BOUYER YVES**  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Melchior Schildt

(1592/93 - 1667)

Symphonia

4

8

12

16

19

23

9 Cantus

ach, ach mein herzliebes Je - - - su - lein,

37

41

45

50

54

58

62

66

70

73

77 **16** Cantus

zu springen, singen, sin - - gen im - mer frei

97 **1**

102 **1**

108

113

117

This page contains the Violino I part of a musical score, spanning measures 54 to 117. The music is written on ten staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and ties. A vocal line (Cantus) is introduced at measure 77 with the lyrics 'zu springen, singen, sin - - gen im - mer frei'. The score includes first endings marked with a '1' at measures 97 and 102. The page is numbered '3' in the top right corner.

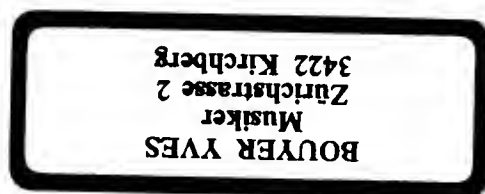


Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Violino II



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Symphonia

Viol. I

Melchior Schildt

(1592/93 - 1667)

5

8

11

15

19

23

9

Cantus

ach, ach mein herzliebes Je - - su - lein,

37

41

45

50

54

58

62

66

70

73

77 **16** Cantus

zuspringen, singen, sin - gen im - mer — frei

97 **1**

102 **1**

108

113

117

Violino II musical score, measures 122-177. The score is written on ten staves, each beginning with a measure number. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings (1, 2).

Measures 122-126: Treble clef, 3/4 time. Measure 122 starts with a whole rest. Measures 123-126 contain eighth and sixteenth notes.

Measures 127-130: Treble clef, 3/4 time. Measure 127 starts with a whole rest. Measures 128-130 contain eighth and sixteenth notes. Measure 130 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 131-136: Treble clef, 3/4 time. Measure 131 starts with a whole rest. Measures 132-136 contain eighth and sixteenth notes. Measure 136 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 137-142: Treble clef, 3/4 time. Measure 137 starts with a whole rest. Measures 138-142 contain eighth and sixteenth notes. Measure 142 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 143-147: Treble clef, 3/4 time. Measure 143 starts with a whole rest. Measures 144-147 contain eighth and sixteenth notes. Measure 147 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 148-153: Treble clef, 3/4 time. Measure 148 starts with a whole rest. Measures 149-153 contain eighth and sixteenth notes. Measure 153 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 154-158: Treble clef, 3/4 time. Measure 154 starts with a whole rest. Measures 155-158 contain eighth and sixteenth notes. Measure 158 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 159-165: Treble clef, 3/4 time. Measure 159 starts with a whole rest. Measures 160-165 contain eighth and sixteenth notes. Measure 165 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 166-171: Treble clef, 3/4 time. Measure 166 starts with a whole rest. Measures 167-171 contain eighth and sixteenth notes. Measure 171 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 172-176: Treble clef, 3/4 time. Measure 172 starts with a whole rest. Measures 173-176 contain eighth and sixteenth notes. Measure 176 ends with a double bar line and a repeat sign.

Measures 177-182: Treble clef, 3/4 time. Measure 177 starts with a whole rest. Measures 178-182 contain eighth and sixteenth notes. Measure 182 ends with a double bar line and a repeat sign.

Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Fagotto  
(Violoncello)

BOUYER YVES  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

(Violoncello)

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

(1592/93 - 1667)

**2** Viol. II

2 Viol. II

[illegible]

11

Exercise 11 is a single-line melody in bass clef, B-flat major, and 4/4 time. It consists of 11 measures. The notes are: G2 (quarter), A2 (quarter), Bb2 (quarter), C3 (quarter), Bb2 (quarter), A2 (quarter), G2 (quarter), F2 (quarter), E2 (quarter), D2 (quarter), C2 (quarter). The rests are: 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4, 1/4.

15

18



18

23 9 Cantus

ach, ach mein herzlie-bes Je - - - su - lein,

37

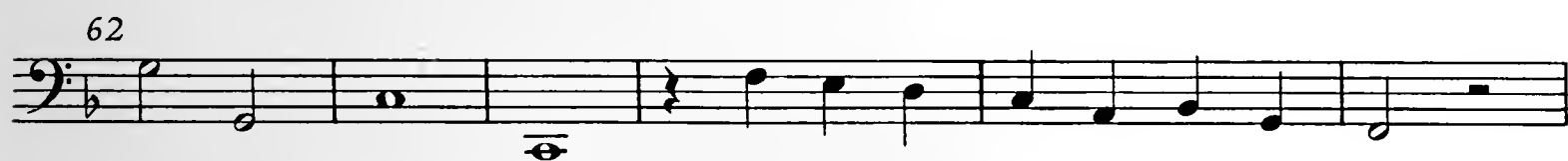
37

42

[illegible]

Fagotto  
(Violoncello)

3



Fagotto  
(Violoncello)

122



127



131



137



143



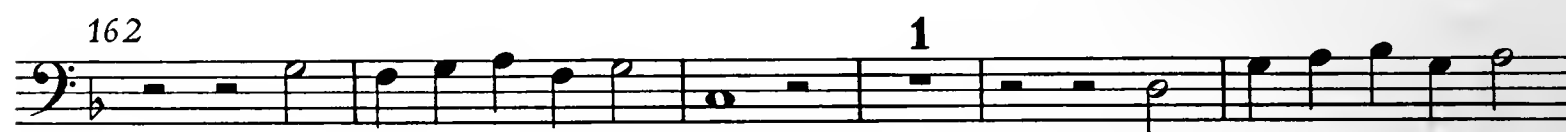
148



154



162



168



174



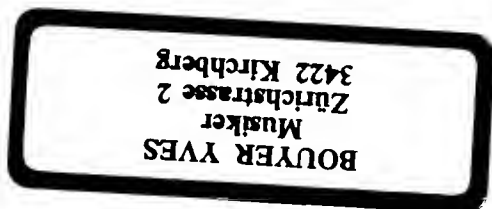
Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Basso continuo

(Violoncello)



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

# Ach mein herzliebes Jesulein

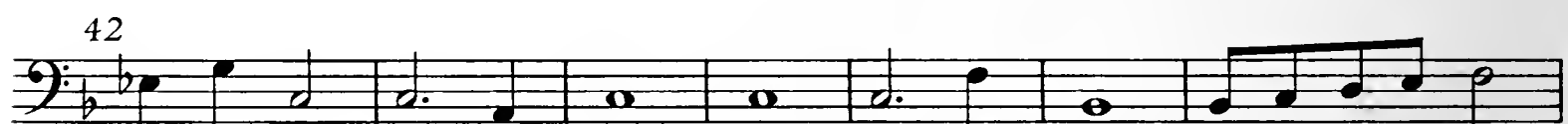
Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Symphonia

Melchior Schildt

(1592/93 - 1667)

2 Viol. II



56

63



70

Musical notation for exercise 70, bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. The melody consists of 16 measures: 1. B $\flat$ 2 (quarter), 2. A2 (quarter), 3. G2 (quarter), 4. F2 (quarter), 5. E2 (quarter), 6. D2 (quarter), 7. C2 (quarter), 8. B $\flat$ 1 (quarter), 9. A1 (quarter), 10. G1 (quarter), 11. F1 (quarter), 12. E1 (quarter), 13. D1 (quarter), 14. C1 (quarter), 15. B $\flat$ 1 (quarter), 16. A1 (quarter). The piece ends with a double bar line.

[illegible]

83

83

89

95

95

[illegible][illegible]

113



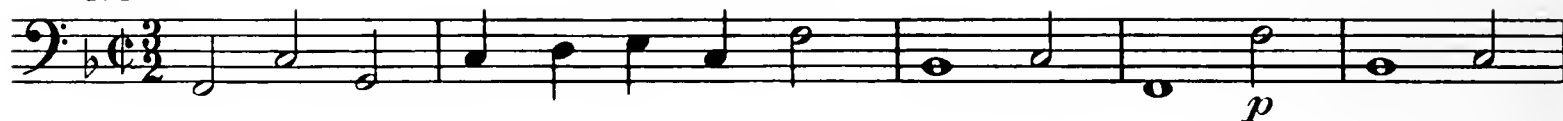
120

The musical notation for the bass line of 'The Rose Tree' is shown on a single staff. It begins with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as 120. The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with a final measure containing a half note and a quarter note.

[illegible]

Basso continuo  
(Violoncello)

131



136



142



148



154



160



167



174



# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Melchior Schildt  
(1592/93 - 1667)

## Symphonia

Violino I

Violino II

Fagotto.  
(Violoncello)

Basso continuo  
(Organo e  
Violoncello)

5

8

12

5 6 6 5 6 6

16

5 6

19

6 5 6 5 4 3

23

Cantus

Ach ——— mein herz-lie-bes Je - - su - lein, ach mein herz-lie - bes, ach —

6 # 6 6

28

— mein herz-lie-bes, ach mein herz-lie-bes Je - su - - lein, ach,

6 b 6b # 4 5 4 6 6 6 # 6 6

33

Violino I

Violino II

Fagotto

Cantus

ach mein herz-lie-bes Je - - su - lein, mach

# 6 6

dir ein rein sanft Bet - te - lein, mach dir, mach

6b 6 #

dir, mach dir ein rein sanft Bet - te - lein, mach dir, mach dir,

mach dir ein rein sanft Bet - te - lein, ein rein sanft Bet - te - lein,

5 6 4 3

Measures 53-56. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines. The guitar line has a single note.

Measures 57-60. The vocal line includes the lyrics: zu ru - - hen in meins. The piano accompaniment and guitar line continue the musical texture.

Measures 61-64. The vocal line includes the lyrics: Her - - zens Schrein,. The piano accompaniment and guitar line continue the musical texture.

daß ich nim - mer

5 6 7 6 7 6      6      6

ver-ges - se — dein,

6 5 4 3 5 6      6 5 4 3

daß ich — nim - mer      ver - ges - se dein.

6      3      4      3

77

Cantus

Da-von ich all-zeit fröh-lich sei, da-von ich all-zeit,

7 8 7 6

81

da-von ich all-zeit fröh-lich sei, zu

7 6 6 b

85

sprin-gen,sin-gen im-mer frei, sin-gen im-mer frei, zu sprin-gen,sin-gen im-mer

6 6 6 6

89

frei, sin-gen im-mer frei, sin-gen, sin-gen, sin-gen, sin-

6 # 6

Violino I

Violino II

Fagotto

Cantus

- gen im-mer frei, zu sprin-gen, sin-gen, sin - gen im - mer frei

# 6 6

96

6 6

100

das rech-te Su - sa - nin-ne schon,

6 7 #

Su-sa-nin-ne, Su-sa-nin-ne schon,

109

das rech-te Su-sa-nin-ne, Su-sa-nin-ne,

113

Su-sa-nin-ne-nin-ne, Su-sa-nin-ne schon, das rech-te

Su - sa - nin - ne, Su - sa - nin - ne, Su - sa - nin - ne, Su - sa - nin - ne - nin - ne, Su - sa - nin - ne

6 $\flat$  6 # 6 # 4 #

schon, mit Her - zens - lust, mit Her - zens -

6 6

lust, mit Her - zens - lust, mit Her - zens -

6 6

lust den sü - - - - - Ben Ton. Lob, Ehr sei Gott im

5 6 5 3  
3 4 5 3

133

höch - - - - - sten Thron, im höch - - - - - sten Thron, der uns ge - - -

*piano* *forte*

6b

138

schenkt sein' ein - - - - - gen Sohn, sein' ein - - - - - gen Sohn,

*piano*

6

des freu - - en sich der En - - gel Schar, der

*forte* *piano*

# 6 6 5 #

En - - - gel Schar und sin - - - gen uns solch

*forte*

neu - - - es Jahr, solch neu - - - es Jahr, und

*piano* *forte*

6 5 6 5

sin - - - gen uns solch neu - - - es Jahr, solch

5 6 b #

*piano*

160

neu - - - es Jahr, solch neu - - - es Jahr, solch

b # b #

*forte* *piano*

165

neu - - - es Jahr, solch neu - - - es Jahr, solch

*forte* *piano* #

neu - - es Jahr, und sin - - gen uns solch

*forte*

neu - - es Jahr, solch neu - - es Jahr, und

*piano* *forte*

6 5 6 5

sin - - gen uns solch neu - - es Jahr.

5/3 6/4 5/3 4

# Kleine Solo-Konzerte zum Weihnachts-Festkreis

**Johann Sebastian Bach (1685—1750)**

- **Bereite dich, Zion.** Arie aus dem Weihnachts-Oratorium BWV 238 für Alt (Mezzosopran), Violine und Bc (Keller) BA 2311
- **Virga Jesse floruit.** Duett aus dem Magnificat Es-dur BWV 243a für Sopran, Baß und Bc (Dürr). HM 80

**Christoph Bernhard (1627—1692)**

- **Fürchtet euch nicht.** Geistliches Konzert für Sopran, 2 Violinen und Bc (Grusnick). BA 694

**Philipp Friedrich Böhdecker (1683—?)**

- **Natus est Jesus.** Konzert für Sopran und Bc (lat./deutsch) (Rodemann) NMA 57

**Helmut Bornefeld (\* 1906)**

- **Hirtenlieder auf ungarische Volksliedtexte** in der Übertragung von B. Bartók, für tiefere Stimme und Orgel. BA 2450
- **Orgelchoralsätze für hohe Stimme und Orgel.** Heft 1 (Advent — Dreieinigkeit). BA 2928

**Willy Burkhard (1900—1955)**

- **Magnificat** für Sopran und Orgel. BA 2109

**Dietrich Buxtehude (1637—1707)**

- **Also hat Gott die Welt geliebet.** Solokantate 5 für Sopran, 2 Violinen, Violoncello und Orgel man. (Matthaei) BA 288
- **Nun freut euch, ihr Frommen, mit mir.** Kantate für 2 Soprane, 2 Violinen und Bc (Fedtke) BA 3625

**Heinrich Grimm (ca. 1593—1637)**

- **Zwei kleine geistliche Konzerte auf Advent und Weihnachten** (Machet die Tore weit / Der Tag, der ist so freudenreich) für 2 mittlere Stimmen und Bc (Lorenzen) BA 460
- **Zwei kleine Weihnachtskonzerte** (Hosianna dem Sohne David / Wohlauf, wohlauf zu dieser Frist) für 2 mittlere Stimmen und Bc (Lorenzen) BA 458

**Georg Friedrich Händel (1685—1759)**

- **Und siehe, der Engel des Herrn.** Weihnachtsarie aus dem „Messias“ (deutsch/englisch) für Sopran und Bc (Steglich) NMA 104

**Andreas Hammerschmidt (ca. 1611—1675)**

- **Es danken dir, Gott, die Völker.** Kantate zu Epiphanias für Tenor, 2 Violinen und Bc (Pidoux) BA 459

**Johannes H. E. Koch (\* 1918)**

- **Mache dich auf, werde licht.** Geistliches Konzert für hohe Stimme und Tasteninstrument. BA 3422

**Karl Marx (\* 1897)**

- **Da Christus geboren war.** Kantate für Alt, Querflöte, Violine, Viola da Gamba (Violoncello) und Cembalo. BA 2522

**Martin Mayer (1712—?)**

- **Das Weihnachtsevangelium.** Dialog für Sopran, Alt, 2 Violinen und Bc (Koschinsky) NMA 164

**Siegfried Reda (\* 1916)**

- **Die Verkündigung** (Vom Himmel hoch) für Gesang, c''- und f'-Blockflöte und 2 Violinen. BA 2159
- **Tröstet mein Volk.** Geistliches Konzert für Sopran und Orgel. BA 1836

**Giovanni Battista Riccio (ca. 1620—?)**

- **Jubilent omnes.** Geistliches Konzert für hohe Stimme, Querflöte, Violine und Bc (deutsch/lat.) (Adrio) NMA 75

**Johann Theodor Römheld (1684—1757)**

- **Das neue Jahr ist kommen.** Solokantate für Baß, Oboe, 2 Violinen und Bc (Römheld) HM 89

**Johann Rosenmüller (1620—1684)**

- **Lieber Herre Gott.** Geistliches Konzert zum Advent für Sopran, 2 Violinen da Gamba (Bratschen, Violinen, f'-Blockflöten), Violone (Violoncello) und Bc (Höckner) BA 2891

**Melchior Schildt (1592—1667)**

- **Ach mein herzliebes Jesulein.** Choralkonzert für Sopran, 2 Violinen, Fagott (Violoncello) und Bc (Breig) BA 2892

**Heinrich Schütz (1585—1672)**

- **Heute ist Christus, der Herr, geboren.** Weihnachtskonzert SWV 439 für 2 Soprane, Alt und Bc (4 gemischte Stimmen ad lib.) (Bittinger) BA 3445
  - **Meine Seele erhebt den Herren.** Deutsches Konzert aus den Symphoniae sacrae II (Nr. 4) SWV 344 für Sopran, 2 Violinen (auch im Wechsel mit 2 Bratschen, Trompeten, Posaunen, c''-Blockflöten) und Bc (Bittinger) BA 4335
- Weitere Konzerte in den Heften der „Kleinen geistlichen Konzerte“. Hierüber unterrichtet der „Weihnachtsmusik-Ratgeber“ des Bärenreiter-Verlages.

**Georg Philipp Telemann (1681—1767)**

- **Gott will Mensch und sterblich werden.** Kantate zu Mariä Empfängnis aus dem „Harmonischen Gottesdienst“. Für hohe Stimme, Violine und Bc (Fock) BA 718
- **Ihr Völker, hört.** Kantate zu Epiphanias aus dem „Harmonischen Gottesdienst“. Für hohe Stimme, Querflöte und Bc (Fock) BA 387

**Johann Vierdank (ca. 1612—1646)**

- **Weihnachtskonzert** (Ich verkündige euch große Freude) für 2 hohe Stimmen, 2 Violinen und Bc (2 gleiche Stimmen als „Alleluja-Chor“ ad lib.) (Engel) BA 468

**Matthias Weckmann (1619—1674)**

- **Gegrüßet seist du, Holdselige.** Dialog für Sopran, Tenor, 2 Querflöten, 2 Violinen und Bc (Schleifer). BA 447

**BÄRENREITER VERLAG / NAGELS VERLAG**

